



# Grammaire L2

## Session de mai / 2<sup>d</sup> semestre 2011

Répondre aux questions en français ou en arabe. Aucun document n'est autorisé  
Durée : 2 heures

1 - Vocalisez entièrement le texte suivant en ajoutant le 'alif du Cas direct si besoin (l'astérisque indique que le mot est traduit en note):

اللِّصَّانُ<sup>1</sup> والحمار

قِيلَ إِنْ لَصَّيْنِ\* سَرَقَا حِمَارًا وَمَضَى أَحَدُهُمَا لِيَبِيْعَهُ. فَقَابَلَهُ\* رَجُلٌ مَعَهُ طَبَقٌ\* فِيهِ سَمَكٌ فَقَالَ لَهُ : أَتَبِيْعُ هَذَا الْحِمَارِ ؟ قَالَ : نَعَمْ . قَالَ لَهُ : أَمْسِكْ هَذَا الطَّبَقَ حَتَّى أُرْكِبَهُ وَأَجْرِبْهُ\* فَإِنْ أَعْجَبَنِي اشْتَرِيْتَهُ بِثَمْنٍ يَعْجَبُكَ . فَأَمْسَكَ اللَّصُّ الطَّبَقَ وَرَكِبَ الرَّجُلُ الْحِمَارَ وَأَخَذَ يَجْرِبْهُ ذَهَابًا وَإِيَابًا\* حَتَّى ابْتَعَدَ عَنِ اللَّصِّ كَثِيرًا وَاخْتَفَى عَنْهُ . وَعَرَفَ اللَّصُّ أَخِيرًا أَنَّهَا حِيلَةٌ\* عَلَيْهِ . فَلَمَّا رَجَعَ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ : مَا فَعَلْتَ بِالْحِمَارِ ؟ هَلْ بَعْتَهُ ؟ فَقَالَ : نَعَمْ . فَقَالَ : بِكَمْ ؟ قَالَ : بِرَأْسِ مَالِهِ\* وَهَذَا الطَّبَقُ رِبْحٌ .

٢ - ما محلّ الكلمات والعبارات التالية من الإعراب *vous considérerez uniquement les*  
: mots et expressions entre crochets

1. لصّ: voleur / قابل: rencontrer / طبّق: plat / جرّب: essayer / ذهاباً وإياباً: litt. aller retour / حيلة: ruse / رأس مال: ici: prix de revient

فقابله رجل [معه طبق] - فقابله رجل معه [طبق] - فقابله رجل معه طبق  
[فيه] سمك - أخذ [يجرّبه] - ابتعد عن اللصّ [كثيرا] - عرف اللصّ أخيرا  
أنها [حيلة] عليه،

3) Quelle est la structure de la phrase suivante?

إن أعجبني اشتريته بثمن يعجبك

- Pourquoi n'y a-t-il pas de *fa-* devant l'apodose de la conditionnelle ?
- Donnez tous les contextes dans lesquels on doit employer un *fa-* dans l'apodose d'une conditionnelle. Illustrez à chaque fois par un exemple.

4) Peut-on remplacer dans cette phrase la conjugaison préfixale par une conjugaison suffixale ?  
Expliquez pourquoi en vous référant à la valeur de la conjugaison préfixale:

أخذ يجرّبه

5) Thème grammatical

- 1- Quand bien même tu demanderais un prix onéreux, je t'achèterai cet âne s'il me plaît.
- 2 - Sitôt qu'il prit l'avion, il regretta beaucoup son départ et souhaita qu'il ne fût jamais parti.
- 3 - Comme elle s'estimait plus heureuse que les femmes qui l'entouraient, elle était si gentille que toutes finissaient par devenir ses amies.
- 4 - Lorsque onze heures du soir sonnèrent, la Bête entra dans le château et s'assit à table près de la Belle. Elle était la plus heureuse bête du monde.
- 5 - Lorsque onze heures du soir sonneront, le voleur sera déjà rentré chez lui sans le moindre gain, fût-ce un plat de poisson.
- 6- Quel malheur ! S'il a tué, puisse-t-il mourir !